



B O A R D O F S T U D I E S
NEW SOUTH WALES

2012 HSC Classical Greek Extension Marking Guidelines

Section I — Prescribed Text

Question 1

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Translates the extract into fluent and idiomatic English• Demonstrates a consistent and perceptive understanding of the relationship between the words and structures of the extract• Demonstrates a sensitivity to the meaning and tone of the author	8
<ul style="list-style-type: none">• Translates most of the extract into fluent and idiomatic English• Demonstrates a good understanding of the relationship between the words and structures of most of the extract• Demonstrates an awareness of the meaning and tone of the author	6–7
<ul style="list-style-type: none">• Translates some of the extract into fluent English• Demonstrates an understanding of the relationship between the words and structures of some of the extract• Demonstrates some understanding of the intent of the author	4–5
<ul style="list-style-type: none">• Translates parts of the extract into fluent English• Demonstrates basic understanding of the intent of the author	2–3
<ul style="list-style-type: none">• Translates some structures into English• Demonstrates a limited understanding of the intent of the author	1

Question 2 (a) (i)

Criteria	Marks
• Outlines the context of the extract	2
• Provides some relevant information	1

Question 2 (a) (ii)

Criteria	Marks
• Provides a clear demonstration of the relevance of the reference to Niobe to Priam's situation • Supports the answer with appropriate reference to the extract	4
• Provides some demonstration of the relevance of the reference to Niobe to Priam's situation • Supports the answer with some reference to the extract	3
• Provides some link between Niobe and Priam's situation	2
• Provides some relevant information	1

Question 2 (b)

Criteria	Marks
• Provides a clear explanation of the contribution of these extracts to an understanding of the role of the gods in <i>Iliad</i> XXIV • Supports the answer with detailed references to the text	6
• Provides some explanation of the contribution of these extracts to an understanding of the role of the gods in <i>Iliad</i> XXIV • Supports the answer with some references to the text	4–5
• Makes some connection between these extracts and the role of the gods in <i>Iliad</i> XXIV	2–3
• Provides some relevant information	1

Question 3

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates a perceptive understanding of how these assessments reflect the portrayal of Achilles throughout <i>Iliad</i> XXII and XXIV• Argues convincingly and substantiates points with specific references to <i>Iliad</i> XXII and XXIV• Composes a logical and cohesive response	9–10
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates a substantial understanding of how these assessments reflect the portrayal of Achilles throughout <i>Iliad</i> XXII and XXIV• Provides a good argument and supports the answer with specific references to <i>Iliad</i> XXII and XXIV• Composes a cohesive response	7–8
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates some understanding of how these assessments reflect the portrayal of Achilles throughout <i>Iliad</i> XXII and XXIV• Provides some argument with appropriate references to <i>Iliad</i> XXII and XXIV• Demonstrates some ability to structure ideas and information with clarity	5–6
<ul style="list-style-type: none">• Cites some examples from <i>Iliad</i> XXII and/or XXIV relevant to the portrayal of Achilles• Includes some general statements relating to the question• Demonstrates some ability to structure ideas and information	3–4
<ul style="list-style-type: none">• Identifies some isolated relevant information relating to the question• Demonstrates a limited ability to structure ideas and information	1–2

Section II — Non-prescribed Text

Question 4 (a) (i)

Criteria	Marks
• Identifies one relevant Greek word	1

Question 4 (a) (ii)

Criteria	Marks
• Identifies the mood	1

Question 4 (a) (iii)

Criteria	Marks
• Identifies the subject	1

Question 4 (a) (iv)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Translates the extract into fluent and idiomatic English, selecting vocabulary most appropriate to the extract• Demonstrates a consistent and perceptive understanding of the relationship between the words and structures• Demonstrates a sensitivity to the meaning and tone of the author	9–10
<ul style="list-style-type: none">• Translates most of the extract into fluent and idiomatic English• Accurately interprets the relationship between most words and structures• Demonstrates an awareness of the meaning and tone of the author	7–8
<ul style="list-style-type: none">• Translates some structures into fluent and idiomatic English• Demonstrates understanding of the relationship between some words and structures• Demonstrates a general grasp of the meaning of the extract	5–6
<ul style="list-style-type: none">• Translates parts of the extract into English• Demonstrates a limited understanding of the relationship between words and structures	3–4
<ul style="list-style-type: none">• Translates some phrases and individual words into English	1–2

Question 4 (a) (v)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Identifies aspects of Zeus' attitude to the conflict	2
<ul style="list-style-type: none">• Provides some information relevant to the question	1

Question 4 (b) (i)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Translates the extract into fluent and idiomatic English, selecting vocabulary most appropriate to the extract• Demonstrates a consistent and perceptive understanding of the relationship between the words and structures• Demonstrates a sensitivity to the meaning and tone of the author	5
<ul style="list-style-type: none">• Translates most of the extract into fluent and idiomatic English• Demonstrates a good understanding of the relationship between most words and structures• Demonstrates an awareness of the meaning and tone of the author	3–4
<ul style="list-style-type: none">• Translates parts of the extract into English• Demonstrates a basic understanding of the relationship between words and structures	1–2

Question 4 (b) (ii)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Translates the passage into coherent and accurate Classical Greek• Demonstrates a consistent and perceptive understanding of the relationship between words and structures• Demonstrates a sensitivity to the meaning and tone of the text	5
<ul style="list-style-type: none">• Translates most of the passage into coherent and accurate Classical Greek• Demonstrates a good understanding of the relationship between most words and structures• Demonstrates an awareness of the meaning and tone of the text	3–4
<ul style="list-style-type: none">• Translates some structures into accurate Classical Greek• Demonstrates a basic understanding of the relationship between words and structures	1–2

Classical Greek Extension

2012 HSC Examination Mapping Grid

Section I — Prescribed Text

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
1	8	Homer, <i>Iliad</i> XXIV	H1.2, H1.3
2 (a) (i)	2	Homer, <i>Iliad</i> XXIV	H1.2, H2.5
2 (a) (ii)	4	Homer, <i>Iliad</i> XXIV	H1.2, H2.1, H2.4
2 (b)	6	Homer, <i>Iliad</i> XXIV	H1.2, H2.1, H2.4, H2.5
3	10	Homer, <i>Iliad</i> XXII, XXIV	H1.2, H2.1, H2.4, H2.5

Section II — Non-prescribed Text

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
4 (a) (i)	1	Homer, <i>Iliad</i> XVII, 441–458	H1.3
4 (a) (ii)	1	Homer, <i>Iliad</i> XVII, 441–458	H1.3
4 (a) (iii)	1	Homer, <i>Iliad</i> XVII, 441–458	H1.3
4 (a) (iv)	10	Homer, <i>Iliad</i> XVII, 441–458	H1.1, H1.2, H1.3, H3.1
4 (a) (v)	2	Homer, <i>Iliad</i> XVII, 441–458	H1.2, H2.1
4 (b) (i)	5	Homer, <i>Iliad</i> XVII, 441–458	H1.1, H1.2, H1.3, H3.1
4 (b) (ii)	5	English text for translation	H1.3, H3.1